

Лингвистика

Задача 1. Даны четыре норвежских слова:

farmor, farfar, mormor, morfær.

Первое из них можно перевести как «бабушка», но в хороших словарях обычно приводится более точное его значение.

Укажите более точное значение слова и найдите переводы остальных норвежских слов.

Задача 2. Муйув - австронезийский язык, на котором говорят около 5 тыс. человек, живущих на островах Вудларк, входящих в состав государства Папуа - Новая Гвинея. Дано несколько слов на языке муйув и их переводы на русский язык:

atok	я стою около него
kuton	ты стоишь в стороне
isiw	он остаётся около тебя
kusim	ты остаёшься около меня
iw	он идёт к тебе.

Задание 1. Переведите на русский язык слова: asin, itom, ak.

Задание 2. Переведите на язык муйув: ты уходишь.

Задача 3. До распространения компьютерной техники на фондовой бирже широко использовались (и отчасти продолжают использоваться до сих пор) системы жестов, позволяющие маклерам быстро обмениваться сведениями о продаже и покупке акций. Ниже даны изображения нескольких жестов, принятых в одной из таких систем, с указанием их значения:



«продаю 3»



«покупаю 8»



«покупаю 50»

Задание. Что обозначают следующие жесты?



(a)



(b)

Задача 4. Даны примеры из таблицы умножения на итальянском языке:

$$\begin{aligned} \text{tre} \times \text{tre} &= \text{nove} \\ \text{cinque} \times \text{cinque} &= \text{venticinque} \\ \text{sette} \times \text{sette} &= \text{quarantanove} \end{aligned}$$

Используя эти данные, предположите, на сколько дней власти задерживали в портах Италии в XIV веке иностранные суда, прибывшие из мест, где свирепствовала чума?

Задача 5. Даны числа, записанные в особой системе, которая применялась в древней Греции до III века до нашей эры:

$$\begin{array}{ll} \Delta I & \text{— } 11 & \text{ННН} & \text{— } 103 \\ \Delta \Pi & \text{— } 16 & \text{Н}\Delta\Delta\Pi\Pi\Pi & \text{— } 129 \\ \Delta\Delta\Pi\Pi\Pi & \text{— } 28 & \text{НН}\Delta\Delta & \text{— } 620 \\ \text{Н}\Pi\Pi & \text{— } 56 & & \end{array}$$

Задание 1. Запишите обычными цифрами числа:

$$\text{Н}\Delta\Pi\Pi\Pi \quad \text{НН}\Delta\Delta\Delta\Pi \quad \text{НННН}\Pi$$

Задание 2. Запишите в рассмотренной системе записи числа:

$$24, 40, 91, 157, 555.$$

Поясните ваше решение.

Задача 6. Язык сусу относится к языковой семье манде. На нём говорит более 1 миллиона человек в Гвинее и нескольких других государствах западной Африки.

Русское местоимение «мы» переводится на язык сусу двумя способами: won и тухи. Даны предложения на русском языке; в скобках при формах местоимения «мы» приводится его перевод на язык сусу в данном контексте. Некоторые переводы пропущены.

Мы (тухи) тебя побьём!

Иди сюда, мы (won) будем есть!

Ты украл наши (тухи) деньги!

Помнишь, как мы (won) ходили в лес и видели там змею?

(женщина соседке) В нашу (won) деревню приедет министр.

(дед внуку) Когда я был маленьким, мы (тухи) жили в деревне.

Иди сюда, мы (...) тебя накормим!

Мы (...) поедem в город, и я покажу тебе большие дома.

Мы (...) поедem в город, и я привезу тебе новые ботинки.

(женщина соседке) Наш (...) сын уехал в город.

(жена мужу) Наш (...) сын стал совсем большим.

Задание. Заполните пропуски.